

# Amo

## Chapter 8

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1  
כֹּה הֲרֵאֵנִי אֲדַרְגֵּי יְהוָה וְהִנֵּה כְלֹב קִיץ: הֲכֵּذَا  
هكذا أراني السيد يهوه وهودا سله فاكهة صيف  
H3541 H7200 H0136 H3069 H2009 H3619 H7019

للقطف.سلة وإذا أرب السيد أراني هكذا

2  
וַיֹּאמֶר קוֹה מָדָה אַתָּה רֵאָה עָמוֹס וַאֲמַר כְּלֹב קִיץ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי בָּא תִקְוֶה  
وَقَالَ مَاذَا أَنْتَ رَأَيْتَ عَامُوسَ وَفَلْتُ وَأَقُلُّ سَلَةً فَاكِهَةَ صَيْفٍ  
H0559 H4100 H5986 H7200 H0559 H3619 H0559 H7019 H3068 H0413 H0935 H7093  
אֶל-עַמִּי יִשְׂרָאֵל לֹא-אוֹסִיף עוֹד עֲבוֹר לֹא-עָלִי  
على شعبي إسرائيل لا أؤسِف עוד عبور ل: له  
H0413 H3478 H3808 H3254 H5750

بعدله أصفح أعود لا إسرائيل. شعبي على ألهاية أتت «قد أرب: لي فقال للقطف.» سلة فقلت: عاموس؟ «يا راء أنت «ماذا فقال:

3  
וְהִלִּילוּ וְהִלְלוּ שִׁירֹת הַיְכָל בַּיּוֹם הַהוּא נֹאֵם כְּלֹב קִיץ יְהוָה רַב גִּבּוֹר כָּכָל-מְקוֹם  
و-تصير-صراحا وهليلو وشירות الهيكل في-اليوم ذلك يقول السبد يهوه كبير الجث في-كل مكان  
H3213 H1964 H3117 H1931 H5002 H0136 H3069 H0413 H297 H04725 H3605 H6297

הַשְּׁלִיף יִטְרַחוּן הַסֵּב: הַסֵּב  
يطرحون صه  
H7993 H2013

بالسكوت.» موضع كل في يطرحونها كثيرة أجت أرب، السيد يقول اليوم، ذلك في ولاول ألقصر أغاني فتصير

4  
שָׁמְעוּ-זֶאת הַשְּׂאֵפִים אֲבִיוֹן וְלִשְׁבִית [עֲנִי-] [עֲנִי-] אֶרֶץ  
اسمعوا هذا المتلهفين-على المسكين و-لايادة [فقرأء] [عناي-] [عناي-] أرض  
H8085 H2063 H0034 H6035 H6041 H0776

الأرض، بائسي تبيدوا لكي المساكين أمتهمون أيها هذا اسمعوا

5  
לְאֹמֵר מָתִי יַעֲבֹר הַחֹדֶשׁ וְנִשְׁבְּרָה שָׁבֵר וְהִשְׁבַּת וְנִפְתַּח-כַּר לְהַקְטִין אִיפָה  
قائلين متى يمضي الشهر ونشبره ف-تسب ف-تفتح حنطة ل-نصغر الأيفة  
H0559 H4970 H2320 H7666 H7668 H7676 H6994 H0374

וְהַגִּדִיל וְלִנְכֹרְוֹ שָׁקֵל וְלַעֲוֹת מֹאזֵינִי מִרְמָה:  
و-ل-نكبرو السافل و-ل-نعوج موازيني من-الرشق  
H1431 H8255 H5791 H3976 H4820

ألفش. موازين ونعوج أشاقل، ونكبر أليفة، لنصغر حنطة؟ لنعرض وألسبت قمحا، لنبيع أشهر رأس يمضي «متى قائلين:

6  
לְקַנּוֹת לְנִשְׁטְרֵי לְנִשְׁטְרֵי בְּכֶסֶף הַלֵּים בְּעֲבוֹר נְעִלִים וּמִפָּל וּמִפָּל כָּר וּמִפָּל  
ل-نشتري ل-نشتري ب-الفضة الضعفاء و-المسكين ب-سبب نعلين و-نفاية القمح  
H7069 H3701 H1800 H0034 H5668 H5275 H4651 H7666

ألفش.» نفاية وبيع بنعلين، وألبائس بفضة، أضعفاء لنشتري

7  
נִשְׁבַּע אֲפִסֵּם יְהוָה בְּנֶאֱוֹן יַעֲקֹב אִם-יִנְצֵחַ אֲנִי כָל-מַעֲשֵׂיהֶם:  
أقسم يهوه ب-فخر يعقوب إن أنسى إلى-الأبد كل أعمالهم  
H7650 H3068 H1347 H3290 H7911 H5331 H3605 H4639



הַנִּשְׁבָּעִים الْحَالِفُونَ	בְּאִם-שָׁמַת ب-إثم	שָׁמְרוֹן السَّامِرَةَ	וְאָמְרוּ و-يَقُولُونَ	חַי حَيَّ	אֱלֹהֶיךָ إِلَهَكَ	דָּן دَانُ	וְחַי و-حَيَّة	דְּרִיךְ طَرِيقُ	בְּאֵר-שֶׁבַע بئر-سبع	וְנָפְלוּ ف-يَسْقُطُونَ
<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H0819</a>	<a href="#">H8111</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1835</a>		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0884</a>	<a href="#">H5307</a>
וְלֹא- و-لَا	יִקְוֹמוּ يَقُومُونَ	עוֹד: بَعْدُ	ס פ							
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5750</a>									

«بعد» يقومون ولا فيسقطون سبع. بئر طريقة وحية دان، يا إلهك حي ويقولون: ألسامرة، بذب يحلفون أالذين